

Model	Odyssey 4	Model	Odyssey 4
Buitentent	1x	Outer Tent	1x
Binnentent	1x	Inner Tent	1x
Stokken	4x fiberglas stokken	Poles	4x fibreglass poles
Luifelstokken	-	Canopy Stakes	-
Grondzeil	Vast grondzeil	Ground Sheet	Fixed groundsheet
Haringen	1 zak met haringen	Stakes	1 bag of stakes
<p>1) Schud de tentzak leeg en controleer of alles aanwezig is.</p> <p>2) Zet de stokken in elkaar. 2 lange en 2 korte boogstokken</p> <p>3) Leg de binnentent plat op de grond en duw de stokken voorzichtig in de stoktunnels. (afb.1) De lange stokken komen kruislings in het midden en de 2 korte bij de deuren. Als alle stokken zijn gedaan, dan kunnen ze opgespannen worden. Dit gaat met behulp van het pen en ringsysteem die aan het grondzeil van de binnentent bevestigd zitten. Duw de pen aan een kant in het uiteinde van de stok de ander kant moet u onder spanning zetten om het pennetje erin te doen (afb.2).</p> <p>4) Leg vervolgens het buitendoek over de binnentent heen en bevestig deze met haringen. (afb.3)</p> <p>De tent is nu klaar voor gebruik.</p> <p>Let op dat u de tent goed afspant met de daarvoor bestemde afspanpunten en scheerlijnen.</p>		<p>1) Remove the contents of the tent bag and check to see if all items are present.</p> <p>2) Set up the poles. 2 long ones and 2 short ones.</p> <p>3) Lay the inner tent flat on the ground and insert the poles carefully through the pole sleeves. (pic.1) The long poles goes in the centre of the inner tent and the small ones on each side. The poles can be tightened once they have been set up. This is done by using the ring and pin system which are attached to the ground sheet. Insert one end of the pin into the end of the stake. You will then need to pull on the other end in order to insert the pin (pic.2).</p> <p>4) Now place the outer tent on top of the inner tent and fix it to the ground with pegs.(pic.3)</p> <p>The tent is now ready to use.</p> <p>Make sure that you pull the tent taut by using the tension points and tent ropes provided for this purpose</p>	

Modèle	Odyssey 4
Tente extérieure	1x
Tente intérieure	1x
Tiges	4 tiges en fibre de verre
Tiges pour l'auvent	-
Tapis de sol	-
Piquets	1 sac de piquets

1) Videz le sac et vérifiez que tous les éléments s'y trouvent.

2) Assemblez les tiges. 2 longues et 2 courtes.

3) Etalez la tente intérieure sur le sol et introduisez prudemment les tiges dans les coulisses. (ill.1). Les longs tiges vont au centre de la tente intérieure et les petits de chaque côté. Une fois les tiges montées, elles peuvent être tendues. Ceci est facilité par le système de tenons et d'anneaux qui se trouve fixé aux tapis de sol de la tente intérieure. Insérez un tenon d'un côté à l'extrémité de la tige, l'autre côté doit être tendu pour pouvoir y insérer la tige (ill.2).

4) Maintenant, placez la tente extérieure sur la tente intérieure puis fixez-la avec des piquets. (ill.3).

La tente est à présent prête à l'emploi.

Attention: vérifiez que vous avez bien tendu la tente avec les tendeurs et cordes dédiées à cet usage.

Modell	Odyssey 4
Außenzelt	1x
Innenzelt	1x
Stöcke	4x Glasfibeerstöcke
Vordachstöcke	-
Bodenplane	-
Heringe	Ein Beutel mit Heringen

1) Packen Sie den Beutel aus und kontrollieren Sie, ob alles komplett ist.

2) Montieren Sie die Stöcke. 2 Langen und 2 Kurze Bogen.

3) Legen Sie das Außenzelt auf den Boden und drücken Sie die Stöcke vorsichtig in die Stocktunnel (Abb. 1). Die 2 Länge Stöcken gehen in der Mitte quer übereinander, und die Kurze an die Seite bei die Türe. Wenn die Stöcke montiert sind, können Sie aufgespannen werden. Dieses funktioniert mittels eines Stift- und Ringsystems, die am Boden befestigt sind. Drücken Sie den Stift an einer Seite in das Stockende, die andere Seite muss unter Spannung sein, um den Stift zu verankern (Abb. 2).

4) Legen Sie nun das Außenzelt über das Innenzelt und befestigen sie das mit Heringen. Sie können das Zelt nun weiter auf Spannung bringen. (Abb. 3).

Das Zelt ist nun zur Benutzung fertig gestellt.

Achtung: Sorgen Sie dafür, dass Sie das Zelt mit den dafür geeigneten Spannungspunkten und Spannleinen gut abspannen.